



PLANCHA A VAPOR - MANUAL DE INSTRUCCIONES
STEAM IRON - INSTRUCTION MANUAL
FÉR A VAPEUR - MANUEL D'INSTRUCTIONS
FERRO DE ENGOMAR A VAPOR - MANUAL DE INSTRUÇÕES
PLANXA A VAPOR - MANUAL D'INSTRUCCIONS



SVT 1200

Sonifer, S.A.

Avenida de Santiago, 86

30007 Murcia, España

E-mail: sonifer@sonifer.es / web: www.orbegozo.com

MADE IN P.R.C.

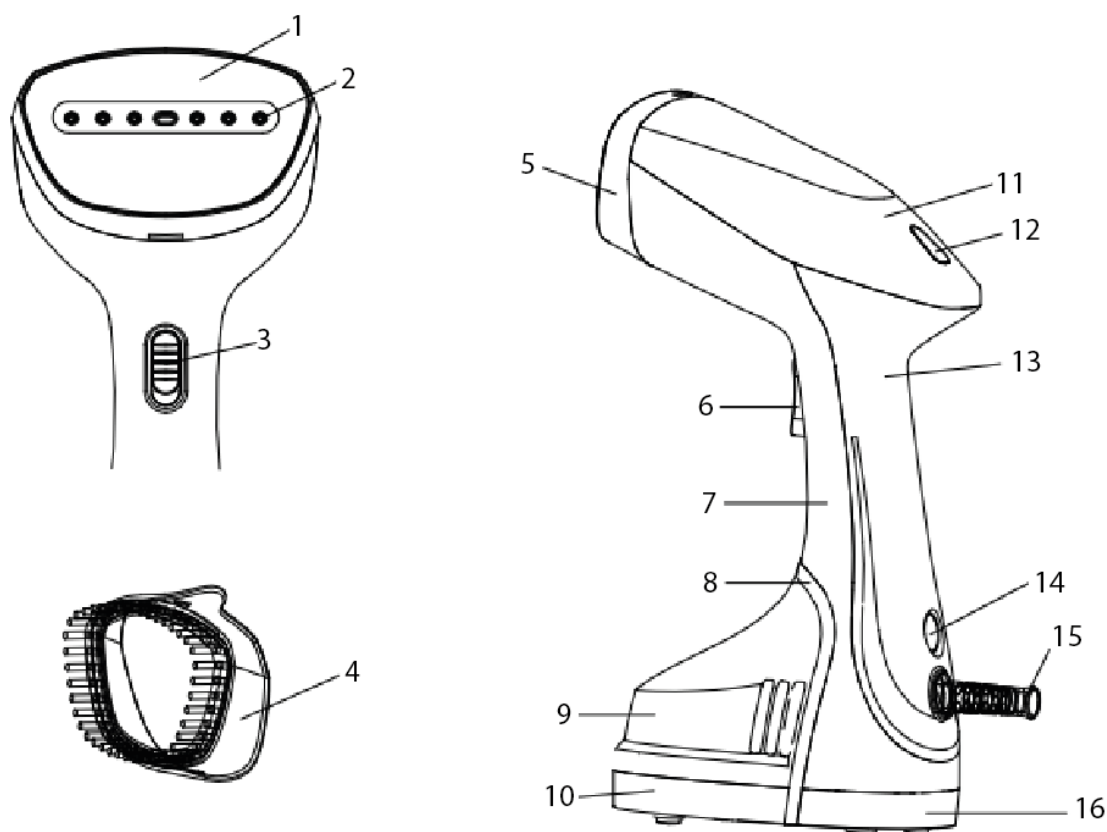
Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

Llegiu atentament aquest manual abans d'utilitzar aquest aparell i deseu-lo per a futures consultes. Només així podreu obtenir els millors resultats i la màxima seguretat d'ús.



ESPAÑOL	<p>1.Panel de acero inoxidable 2.Salida de vapor 3.Bloqueo del botón de vapor 4.Cepillo desmontable 5.Anillo de decoración del panel 6.Botón de vapor 7.Mango 8.Marco de decoración 9.Tanque de agua (desmontable) 10.Parte inferior del tanque de agua 11.Panel superior 12.Lámpara 13.Cubierta trasera 14.Botón on/off 15.Protector de cable 16.Tapa inferior</p>
ENGLISH	<p>1.Stainless steel panel 2.Vapor outlet 3.Steam button's lock 4.Removable brush 5.Panel decoration ring 6.Steam button 7.Handle 8.Decorating frame 9.Water tank (detachable) 10.Water tank bottom 11.Upper panel 12.Lamp 13.Back cover 14.Set button 15.Cable protector 16.Bottom cap</p>
FRANÇAISE	<p>1.Panneau en acier inoxydable 2.Sortie de vapeur 3.Verrouillage du bouton vapeur 4.Brosse amovible 5.Anneau de décoration du panneau 6.Bouton vapeur 7.Poignée 8.Cadre de décoration 9.Réservoir d'eau (détachable) 10.Fond du réservoir d'eau 11.Panneau supérieur 12.Lampe 13.Couvercle arrière 14.Bouton marche/arrêt 15.Protection de câble 16.Capuchon inférieur</p>
PORTUGUESE	<p>1.Painel em aço inoxidável 2.Saída de vapor 3.Bloqueio do botão de vapor 4.Escova removível 5.Anel de decoração do painel 6.Botão de vapor 7.Punho 8.Quadro decoração 9.Depósito de água (destacável) 10.Fundo do depósito de água 11.Painel superior 12.Lâmpada 13.Capa traseira 14.Botão de ligar/desligar 15.Protetor de cabo 16.Tampa inferior</p>
CATALÀ	<p>1.Panell d'acer inoxidable 2.Sortida de vapors 3.Bloqueig del botó de vapor 4.Raspall extraïble 5.Anell de decoració del panell 6.Botó de vapor 7.Manejar 8.Marc de decoració 9.Dipòsit d'aigua (desmuntable) 10.Fons del dipòsit d'aigua 11.Panell superior 12.Llum 13.Contraportada 14.Botó de configuració 15.Protector de cable 16.Tapa inferior</p>


GENERALES

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
6. No desconecte nunca tirando del cable.

7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en nuestra página web: www.orbegozo.com
14. ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

Otras precauciones específicas

- La plancha no debe quedarse sin vigilancia mientras esté conectada.
- La clavija de toma de corriente del cable de alimentación debe retirarse de la base de toma de corriente antes de rellenar el depósito de agua.

- El orificio de rellenado no debe estar abierto durante el funcionamiento.
- La plancha se debe usar y dejar en una superficie estable.
- Cuando se coloque la plancha en su soporte, asegurarse de que la superficie en la que el soporte está situado es estable
- La plancha no está prevista para utilizarse si se ha caído, si hay signos visibles de daño o si tiene pérdidas de líquido.
- Mantener la plancha y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando está conectada o está enfriándose.
-  ATENCIÓN. Superficie caliente. La superficie puede calentarse durante el funcionamiento. La salida de vapor puede calentarse mucho y, si se toca, puede causar quemaduras.
- No permita que el cable de red entre en contacto con la suela cuando ésta esté caliente.

CUANDO USE LA PLANCHA VERTICAL POR PRIMERA VEZ, PUEDE NOTAR UNA LEVE EMISIÓN DE HUMO Y ESCUCHAR ALGUNOS SONIDOS PRODUCIDOS POR LOS PLÁSTICOS EN EXPANSIÓN. ESTO ES BASTANTE NORMAL Y SE DETIENE DESPUÉS DE UN CORTO TIEMPO. TAMBIÉN RECOMENDAMOS PASAR LA PLANCHA SOBRE UNA TELA NORMAL ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ.

LLENADO DE AGUA

1. Antes de llenar el depósito, desenchufe la plancha.
2. Extraiga el depósito
3. Abra la tapa de llenado de agua y a continuación vierta el agua en el depósito con la ayuda del vaso medidor hasta un máximo de 230ml

USO DE LA PLANCHA

Antes del primer uso

- Quite cualquier etiqueta o cubierta del cabezal de vapor, enderece y extienda el cable antes de usar.
- Cuando utilice por primera vez la plancha, déjela que emita vapor durante unos minutos. Esto eliminará cualquier resto de impurezas y olores que puedan haber quedado durante el proceso de fabricación.

Instalación y uso

1. Saque el depósito con la mano, abra la tapa de entrada de agua y llene el depósito de agua del grifo. Asegúrese de que el depósito esté al menos un tercio y no por encima del nivel máximo de agua. Luego vuelva a colocarlo en su sitio.
2. Sujete la empuñadura de la plancha vertical con una mano e instale el cepillo de tela en el cabezal de vapor con la otra mano. Oirá un "clic" cuando esté instalado en la posición correcta.
3. Conecte el dispositivo a la toma de corriente. Encienda el botón ON / OFF, la luz se encenderá de color rojo, después de unos 20 segundos, la luz roja se apagará, puede usar el vapor de manera normal. Vuelva a presionar el botón ON / OFF para apagar la plancha.

Planchado de ropa

La plancha vertical es muy fácil de usar, adecuada para planchar ropa con arrugas / pliegues, cortinas, así como refrescar telas decorativas, se puede usar en la mayoría de las telas.

Nota: La plancha vertical está diseñada para planchar ropa colgada verticalmente, evite su uso cuando la ropa está en posición horizontal.

1. Compruebe si la parte posterior de la tela es transpirable para evitar que el vapor se acumule en la tela y la humedezca.
2. Revise los bolsillos de la ropa para asegurarse de que no haya pertenencias.
3. Revise la parte posterior de la ropa para ver si hay objetos que se dañen fácilmente con el vapor.
4. Se recomienda no usar la plancha cerca de los accesorios de metal de la ropa. El vapor a alta temperatura hará que los accesorios de metal se estropeen.

5. Cuando presione el botón de vapor, sentirá la vibración y escuchará un zumbido sutil, lo cual es normal.
6. Al planchar, cepille suavemente la tela hacia arriba y hacia abajo a lo largo de la arruga.
7. Si no se utiliza el cepillo de tela en la máquina de planchar, mantenga el cabezal de vapor al menos a 5 cm de distancia de la tela.
8. Si el zumbido de la máquina de planchar se hace más fuerte y no sale vapor, significa que falta agua en el depósito. Compruebe el nivel de agua y llene el depósito si es necesario.
9. Suelte el botón de bloqueo de vapor para detener el vapor.

Después de cada uso

1. Al detener su uso, presione el interruptor de encendido y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
2. Retire el depósito, abra la tapa de entrada de agua y vacíe el depósito.
3. Colóquelo verticalmente sobre una mesa plana y espere a que el aparato se enfríe.

CUIDADO, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

- Retire el cepillo del cabezal de vapor y límpielo con un paño húmedo.
- No utilice limpiadores ni disolventes ásperos o abrasivos.
- No sumerja la plancha vertical en agua ni en otros líquidos.
- No la deje caer, la arroje ni intente doblarla.
- Vacíe el depósito de agua después de cada uso.
- Evite almacenar aparatos eléctricos en lugares húmedos.
- No se acerque a fuentes de calor ni permita que el sol incida directamente sobre los aparatos eléctricos.
- Asegúrese siempre de que los orificios de salida de vapor estén limpios, sin manchas y sin obstrucciones.
- Se recomienda almacenar la plancha en una posición plana, como en un armario.

PARÁMETROS TÉCNICOS PRINCIPALES

Modelo	Voltaje	Frecuencia	Potencia
SVT 1200	220-240V (~)	50-60Hz	1400-1600 W

GUÍA DE MANTENIMIENTO Y AVERÍAS

Problema	Posible solución
La plancha no calienta	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe que el enchufe esté correctamente insertado. ● Compruebe la toma de corriente. ● Compruebe el botón pulsador de encendido.
La plancha no produce vapor	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe que el nivel de agua y el depósito de agua estén llenos. ● Presione el botón de vapor con firmeza. ● Coloque la plancha en posición vertical.
El depósito gotea	<ul style="list-style-type: none"> ● Asegúrese de que el agua no supere el nivel máximo. ● Asegúrese de que el tapón de llenado del depósito esté cerrado correctamente. ● Mantenga siempre la plancha siempre en posición vertical de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento proporcionadas.
El motor de vapor tiene un zumbido fuerte o un sonido de bombeo	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe el nivel de agua; si no hay agua o está bajo, llene de agua el depósito.
Evite la decoloración de los accesorios metálicos en la ropa	<ul style="list-style-type: none"> ● No use la plancha directamente sobre los accesorios metálicos. ● Utilice el vapor con cuidado cuando haya accesorios metálicos a su alrededor.



ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO VIEJO

En base a la Norma europea 2012/19/EU de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

GARANTÍA

Este aparato está cubierto y cuenta con el derecho de la garantía legal conforme a la legislación vigente desde la fecha de compra. Conserve el ticket de compra para poder reclamar su derecho a la garantía. Para encontrar el servicio más cercano a su localización contacte a través del siguiente enlace web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para cualquier tipo de consulta, duda o incidencia puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico reflejado en la página principal de este manual o a través de nuestro servicio de asistencia técnica en <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no se hace responsable de los componentes y accesorios que son objeto de desgaste debido al uso, así como los compuestos perecederos o que se hayan deteriorado por un uso indebido. Tampoco se hará responsable si el propietario ha modificado técnicamente el aparato. Consulte las condiciones legales en nuestra página web.


GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent in order to avoid hazards.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.

9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can find it in our website: www.orbegozo.com
14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.

Other specific safeguards

- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Remove the plug from the socket before filling the appliance with water.
- The filling hole should not be open during operation
- The appliance must be used and placed on a stable surface.
- When placed on its stand, make sure that the surface on which the stand is placed is stable.

- The iron should not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking water.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
-  ATTENTION. Hot surface.
The surface can become hot during operation
The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Do not allow the cord to come into contact with the soleplate when it is hot.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to position 0, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.

WHEN USING THE VERTICAL IRON FOR THE FIRST TIME, YOU MAY NOTICE A SLIGHT SMOKE EMISSION AND HEAR SOME SOUNDS PRODUCED BY THE EXPANDING PLASTICS. THIS IS QUITE NORMAL AND STOPS AFTER A SHORT TIME. WE ALSO RECOMMEND PASSING THE IRON OVER A NORMAL FABRIC BEFORE USING IT FOR THE FIRST TIME.

FILLING WITH WATER

4. Before filling the tank, unplug the iron.
5. Remove the tank
6. Open the water filling cap and then pour water into the tank using the measuring cup up to a maximum of 230ml.

USE OF THE IRON

Before first use

- Remove any labels or covers from the steam head, straighten and extend the cord before use.
- When using your iron for the first time, allow it to steam for a few minutes. This will remove any impurities and odours that may have been left over during the manufacturing process.

Installation and use

4. Pull out the tank by hand, open the water inlet cover and fill the tank with tap water. Make sure the tank is at least one third full and not above the maximum water level. Then put it back in place.
5. Hold the handle of the vertical iron with one hand and install the fabric brush into the steam head with the other hand. You will hear a "click" when it is installed in the correct position.
6. Plug the device into the power outlet. Turn on the ON/OFF button, the light will turn red, after about 20 seconds, the red light will turn off, you can use the steamer normally. Press the ON/OFF button again to turn off the iron.

Ironing clothes

The vertical iron is very easy to use, suitable for ironing clothes with wrinkles/creases, curtains, as well as refreshing decorative fabrics, it can be used on most fabrics.

Note: The vertical iron is designed for ironing clothes hanging vertically, please avoid using it when the clothes are in a horizontal position.

10. Check if the back of the fabric is breathable to prevent steam from building up on the fabric and making it damp.
11. Check clothing pockets to make sure there are no belongings.
12. Check the back of the clothing for items that are easily damaged by steam.
13. It is recommended not to use the iron near metal accessories on clothes. High temperature steam will cause metal accessories to be damaged.
14. When you press the steam button, you will feel the vibration and hear a subtle humming sound, which is normal.
15. When ironing, gently brush the fabric up and down along the wrinkle.

16. If the fabric brush is not used on the ironing machine, keep the steam head at least 5 cm away from the fabric.
17. If the ironing machine's humming noise becomes louder and no steam is coming out, it means that there is not enough water in the tank. Check the water level and refill the tank if necessary.
18. Release the steam lock button to stop steaming.

After each use

4. When stopping use, press the power switch and disconnect the power cord from the outlet.
5. Remove the tank, open the water inlet cover and empty the tank.
6. Place it vertically on a flat table and wait for the appliance to cool down.

CARE, CLEANING AND STORAGE

- Remove the brush from the steam head and clean it with a damp cloth.
- Do not use harsh or abrasive cleaners or solvents.
- Do not immerse the vertical iron in water or other liquids.
- Do not drop, throw or attempt to bend it.
- Empty the water tank after each use.
- Avoid storing electrical appliances in humid places.
- Do not approach heat sources or allow direct sunlight on electrical appliances.
- Always make sure that the steam outlet holes are clean, free of stains and free of obstructions.
- It is recommended to store the iron in a flat position, such as in a cupboard.

MAIN TECHNICAL PARAMETERS

Model	Voltage	Frequency	Power
SVT 1200	220-240V (~)	50-60Hz	1400-1600 W

MAINTENANCE AND TROUBLESHOOTING GUIDE

Problem	Possible solution
The iron does not heat up	<ul style="list-style-type: none"> ● Check that the plug is inserted correctly. ● Check the power outlet. ● Check the power push button.
The iron does not produce steam	<ul style="list-style-type: none"> ● Check that the water level and water tank are full. ● Press the steam button firmly. ● Place the iron in a vertical position.
The tank is leaking	<ul style="list-style-type: none"> ● Make sure the water does not exceed the maximum level. ● Make sure the tank filler cap is closed properly. ● Always keep the iron in an upright position in accordance with the operating instructions provided.
Steam engine has a loud humming or pumping sound	<ul style="list-style-type: none"> ● Check the water level, if there is no water or it is low, fill the tank with water.
Prevent discoloration of metal accessories on clothing	<ul style="list-style-type: none"> ● Do not use the iron directly on metal accessories. ● Use steam with caution when metal accessories are present around it.

**DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES**

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY:

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

GUARANTEE

This appliance is covered and is entitled to the legal guarantee in accordance with the legislation in force from the date of purchase. Keep the purchase receipt to be able to claim your right to the guarantee. To find the closest service to your location, contact through the following web link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

For any type of query, doubt or incident, you can contact us through our email shown on the main page of this manual or through our technical assistance service at <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo is not responsible for components and accessories that are subject to wear and tear due to use, as well as perishable compounds or those that have deteriorated due to improper use. Nor will it be held responsible if the owner has technically modified the device. Check the legal conditions on our website.


CONSEILS GENERAUX DE SECURITE

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé afin d'éviter un danger.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.

7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
9. Ne jamais placer l'appareil près de l'eau ou autre liquide.
10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
12. Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.
13. Dans le cas où vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez demander www.orbegozo.com
14. AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il y a un risque de blessure.

Autres consignes spécifiques

- Ne pas laisser le fer à repasser sans surveillance quand il est branché au courant électrique.
- Débranchez la prise de la fiche avant de remplir l'appareil d'eau.

- L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert pendant le fonctionnement.
- L'appareil doit être utilisé sur une surface stable.
- Quand il sera placé sur le support, veillez à le poser sur une surface stable.
- Ne pas utiliser le fer à repasser s'il est tombé, s'il présente de signes visibles de détérioration ou en cas de fuite d'eau.
- Tenir le fer et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est branché ou lorsqu'il refroidit.
-  ATTENTION. Surface chaude.
La surface peut devenir très chaud pendant le fonctionnement.
La semelle du fer peut devenir extrêmement chaude et provoquer des brûlures si vous la touchez.
- Ne laissez pas le câble en contact avec la semelle lorsque celle-ci est chaude.
- Lorsque vous avez terminé de repasser, lorsque vous nettoyez l'appareil, lorsque vous remplissez ou videz le réservoir d'eau ou lorsque vous vous éloignez du fer même pour un court moment : positionnez la commande de vapeur sur 0, placez le fer sur son talon et débranchez-le.

LORS DE LA PREMIÈRE UTILISATION DU FER VERTICAL, VOUS POURREZ CONSTATER UNE LÉGÈRE ÉMISSION DE FUMÉE ET ENTENDRE QUELQUES BRUITS PRODUITS PAR LES PLASTIQUES EN EXPANSION. C'EST TOUT À FAIT NORMAL ET CELA S'ARRÊTE APRÈS UN COURT LAPS DE TEMPS. NOUS VOUS RECOMMANDONS ÉGALEMENT DE REPASSER SUR UN TISSU ORDINAIRE AVANT DE L'UTILISER POUR LA PREMIÈRE FOIS.

REPLISSAGE D'EAU

7. Avant de remplir le réservoir, débranchez le fer.
8. Retirer le réservoir
9. Ouvrez le bouchon de remplissage d'eau puis versez de l'eau dans le réservoir à l'aide de la tasse à mesurer jusqu'à un maximum de 230 ml.

UTILISATION DU FER

Avant la première utilisation

- Retirez toutes les étiquettes ou couvercles de la tête vapeur, redressez et allongez le cordon avant utilisation.
- Lorsque vous utilisez le fer pour la première fois, laissez-le produire de la vapeur pendant quelques minutes. Cela éliminera toutes les impuretés et odeurs restantes qui auraient pu rester pendant le processus de fabrication.

Installation et utilisation

7. Retirez le réservoir à la main, ouvrez le couvercle d'arrivée d'eau et remplissez le réservoir d'eau du robinet. Assurez-vous que le réservoir est rempli au moins au tiers et ne dépasse pas le niveau d'eau maximum. Puis remettez-le en place.
8. Tenez la poignée du fer vertical d'une main et installez la brosse à tissu dans la tête à vapeur avec l'autre main. Vous entendrez un « clic » lorsqu'il sera installé dans la bonne position.
9. Branchez l'appareil à la prise de courant. Allumez le bouton ON/OFF, la lumière deviendra rouge, après environ 20 secondes, la lumière rouge s'éteindra, vous pourrez utiliser le cuiseur vapeur normalement. Appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF pour éteindre le fer.

Repassage des vêtements

Le fer vertical est très simple à utiliser, adapté au repassage des vêtements froissés/plis, des rideaux, ainsi qu'au rafraîchissement des tissus décoratifs, il peut être utilisé sur la plupart des tissus.

Remarque : le fer vertical est conçu pour repasser des vêtements suspendus verticalement, veuillez éviter de l'utiliser lorsque les vêtements sont en position horizontale.

19. Vérifiez si le dos du tissu est respirant pour éviter que la vapeur ne s'accumule sur le tissu et ne le rende humide.
20. Vérifiez les poches des vêtements pour vous assurer qu'il n'y a pas d'effets personnels.
21. Vérifiez l'arrière des vêtements pour voir s'il y a des éléments qui peuvent facilement être endommagés par la vapeur.

22. Il est recommandé de ne pas utiliser le fer à proximité d'accessoires métalliques sur les vêtements. La vapeur à haute température peut endommager les ferrures métalliques.
23. Lorsque vous appuyez sur le bouton vapeur, vous ressentirez la vibration et entendrez un bourdonnement subtil, ce qui est normal.
24. Lors du repassage, brossez doucement le tissu de haut en bas le long du pli.
25. Si la brosse à tissu n'est pas utilisée sur la machine à repasser, maintenez la tête vapeur à au moins 5 cm du tissu.
26. Si le bruit de bourdonnement de la machine à repasser devient plus fort et qu'aucune vapeur ne sort, cela signifie qu'il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir. Vérifiez le niveau d'eau et remplissez le réservoir si nécessaire.
27. Relâchez le bouton de verrouillage de la vapeur pour arrêter la cuisson à la vapeur.

Après chaque utilisation

7. Lors de l'arrêt de l'utilisation, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation de la prise.
8. Retirez le réservoir, ouvrez le couvercle d'arrivée d'eau et videz le réservoir.
9. Placez-le verticalement sur une table plate et attendez que l'appareil refroidisse.

ENTRETIEN, NETTOYAGE ET STOCKAGE

- Retirez la brosse de la tête vapeur et nettoyez-la avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas de nettoyeurs ou de solvants agressifs ou abrasifs.
- Ne pas immerger le fer vertical dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne le laissez pas tomber, ne le jetez pas et n'essayez pas de le plier.
- Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation.
- Évitez de stocker les appareils électriques dans des endroits humides.
- Ne vous approchez pas des sources de chaleur et ne laissez pas la lumière directe du soleil toucher les appareils électriques.
- Assurez-vous toujours que les orifices de sortie de vapeur sont propres, exempts de taches et d'obstructions.
- Il est recommandé de ranger le fer à plat, par exemple dans un placard.

PRINCIPAUX PARAMÈTRES TECHNIQUES

Modèle	Tension	Fréquence	Pouvoir
SVT 1200	220-240V (~)	50-60Hz	1400-1600 W

D'ENTRETIEN ET DE DÉPANNAGE

Problème	Solution possible
Le fer ne chauffe pas	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez que la fiche est correctement insérée. ● Vérifiez la prise de courant. ● Vérifiez le bouton poussoir d'alimentation.
Le fer ne produit pas de vapeur	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez que le niveau d'eau et que le réservoir d'eau sont pleins. ● Appuyez fermement sur le bouton vapeur. ● Placez le fer en position verticale.
Le réservoir fuit	<ul style="list-style-type: none"> ● Assurez-vous que l'eau ne dépasse pas le niveau maximum. ● Assurez-vous que le bouchon de remplissage du réservoir est correctement fermé. ● Maintenez toujours le fer en position verticale conformément aux instructions d'utilisation fournies.
La machine à vapeur émet un fort bourdonnement ou un bruit de pompage	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez le niveau d'eau ; S'il n'y a pas d'eau ou si le niveau est bas, remplissez le réservoir d'eau.
Prévenir la décoloration des accessoires métalliques sur les vêtements	<ul style="list-style-type: none"> ● N'utilisez pas le fer directement sur des accessoires métalliques. ● Utilisez la vapeur avec précaution lorsque des accessoires métalliques sont présents à proximité.



ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES

La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

GARANTIE

Cet appareil est couvert et bénéficie de la garantie légale conformément à la législation en vigueur à compter de la date d'achat. Conservez le reçu d'achat pour pouvoir faire valoir votre droit à la garantie. Pour trouver le service le plus proche de votre emplacement, contactez via le lien Web suivant : <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Pour tout type de requête, doute ou incident, vous pouvez nous contacter via notre e-mail indiqué sur la page principale de ce manuel ou via notre service d'assistance technique à <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo n'est pas responsable des composants et accessoires soumis à l'usure due à l'utilisation, ainsi que des composés périssables ou de ceux qui se sont détériorés en raison d'une mauvaise utilisation. Il ne sera pas non plus tenu responsable si le propriétaire a modifié techniquement l'appareil. Consultez les conditions légales sur notre site.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA


1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado com o fim de evitar riscos.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não

funciona correctamente.

8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode perguntar para www.orbegozo.com
14. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.

Outras precauções específicas.

- Não deixe a tábua de passar sozinha enquanto estiver ligada à electricidade.
- Retire a ficha da tomada antes de encher o aparelho com água.
- O orifício de enchimento não deve ser aberto durante o funcionamento.
- O aparelho deve utilizar-se e colocar-se sobre uma superfície estável.

- Quando estiver colocado no suporte, assegure-se de que o pousa sobre uma superfície estável.
- Não utilize a tábua de passar se tiver caído, mostrar sinais visíveis de danos ou se tiver fugas de água.
- Mantenha o ferro e o respectivo cabo de ligação fora do alcance das crianças com menos de 8 anos, quando o ferro estiver ligado ou a arrefecer.
-  ATENÇÃO. Superfície quente.
A superfície pode ficar quente durante a operação. A base do ferro pode ficar extremamente quente e causar queimaduras se for tocada.
- Não deixe que o fio entre em contacto com a base do ferro quando esta estiver quente
- Quando terminar de passar, quando limpar o aparelho, quando encher ou esvaziar o depósito da água e também quando abandonar o ferro mesmo por pouco tempo: regule o controlo do vapor para a posição 0, coloque o ferro em posição de descanso e retire a ficha de alimentação da tomada eléctrica.

AO USAR O FERRO VERTICAL PELA PRIMEIRA VEZ, VOCÊ PODERÁ NOTAR UMA LEVE EMISSÃO DE FUMAÇA E OUVIR ALGUNS SONS PRODUZIDOS PELOS PLÁSTICOS EM EXPANSÃO. ISSO É NORMAL E DESAPARECE APÓS UM CURTO PERÍODO DE TEMPO. TAMBÉM RECOMENDAMOS PASSAR A FERRO EM UM TECIDO COMUM ANTES DE USÁ-LO PELA PRIMEIRA VEZ.

ENCHENDO COM ÁGUA

10. Antes de encher o tanque, desligue o ferro da tomada.
11. Remova o tanque
12. Abra a tampa de enchimento de água e despeje água no tanque usando o copo medidor até um máximo de 230 ml.

USO DO FERRO

Antes do primeiro uso

- Remova todas as etiquetas ou tampas do cabeçote de vapor, endireite e estique o cabo antes de usar.
- Ao usar o ferro pela primeira vez, deixe-o vaporizar por alguns minutos. Isso removerá quaisquer impurezas e odores restantes que possam ter permanecido durante o processo de fabricação.

Instalação e uso

10. Puxe o tanque para fora com a mão, abra a tampa de entrada de água e encha o tanque com água da torneira. Certifique-se de que o tanque esteja pelo menos um terço cheio e não acima do nível máximo de água. Depois coloque-o de volta no lugar.
11. Segure a alça do ferro vertical com uma mão e instale a escova de tecido no cabeçote de vapor com a outra mão. Você ouvirá um "clique" quando ele for instalado na posição correta.
12. Conecte o dispositivo à tomada elétrica. Ligue o botão ON/OFF, a luz ficará vermelha, após cerca de 20 segundos, a luz vermelha se apagará, você pode usar o vaporizador normalmente. Pressione o botão ON/OFF novamente para desligar o ferro.

Passar roupa

O ferro vertical é muito fácil de usar, adequado para passar roupas com vincos/rugas, cortinas, bem como para refrescar tecidos decorativos, podendo ser usado na maioria dos tecidos.

Observação: o ferro vertical foi projetado para passar roupas penduradas verticalmente. Evite usá-lo quando as roupas estiverem na posição horizontal.

28. Verifique se a parte de trás do tecido é respirável para evitar que o vapor se acumule no tecido e o deixe úmido.
29. Verifique os bolsos das roupas para ter certeza de que não há pertences.
30. Verifique a parte de trás da roupa para ver se há itens que são facilmente danificados pelo vapor.
31. É recomendável não usar o ferro perto de acessórios de metal nas roupas. O vapor em alta temperatura pode danificar os acessórios de metal.
32. Ao pressionar o botão de vapor, você sentirá a vibração e ouvirá um zumbido sutil, o que é normal.

33. Ao passar, escove suavemente o tecido para cima e para baixo ao longo da dobra.
34. Se a escova de tecido não for usada na máquina de passar, mantenha o vaporizador a pelo menos 5 cm de distância do tecido.
35. Se o zumbido da máquina de passar roupa ficar mais alto e não sair vapor, significa que não há água suficiente no tanque. Verifique o nível da água e encha o tanque se necessário.
36. Solte o botão de trava de vapor para interromper a vaporização.

Após cada uso

10. Ao interromper o uso, pressione o botão liga/desliga e desconecte o cabo de alimentação da tomada.
11. Remova o tanque, abra a tampa de entrada de água e esvazie o tanque.
12. Coloque-o verticalmente sobre uma mesa plana e espere o dispositivo esfriar.

CUIDADOS, LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

- Retire a escova do vaporizador e limpe-a com um pano úmido.
- Não utilize produtos de limpeza ou solventes agressivos ou abrasivos.
- Não mergulhe o ferro vertical em água ou outros líquidos.
- Não deixe cair, jogue ou tente dobrá-lo.
- Esvazie o reservatório de água após cada uso.
- Evite guardar aparelhos elétricos em locais úmidos.
- Não se aproxime de fontes de calor nem permita que aparelhos elétricos sejam expostos à luz solar direta.
- Certifique-se sempre de que os orifícios de saída do vapor estejam limpos, sem manchas e sem obstruções.
- É recomendável guardar o ferro em local plano, como em um armário.

PRINCIPAIS PARÂMETROS TÉCNICOS

Modelo	Tensão	Frequência	Poder
SVT 1200	220-240V (~)	50-60Hz	1400-1600 W

DE MANUTENÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução possível
O ferro não esquenta	<ul style="list-style-type: none"> ● Verifique se o plugue está inserido corretamente. ● Verifique a tomada elétrica. ● Verifique o botão de energia.
O ferro não produz vapor	<ul style="list-style-type: none"> ● Verifique se o nível da água e o reservatório de água estão cheios. ● Pressione firmemente o botão de vapor. ● Coloque o ferro na posição vertical.
O tanque está vazando	<ul style="list-style-type: none"> ● Certifique-se de que a água não exceda o nível máximo. ● Certifique-se de que a tampa do tanque esteja fechada corretamente. ● Mantenha sempre o ferro na posição vertical, de acordo com as instruções de operação fornecidas.
A máquina a vapor tem um zumbido alto ou som de bombeamento	<ul style="list-style-type: none"> ● Verifique o nível da água; Se não houver água ou ela estiver baixa, encha o tanque com água.
Evite a descoloração de acessórios de metal nas roupas	<ul style="list-style-type: none"> ● Não use o ferro diretamente em acessórios de metal. ● Use o vapor com cuidado quando houver acessórios de metal por perto.

**RECOLHA DOS ELETRODOMÉSTICOS**

A diretiva Européia 2012/19/EU referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contêiner de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da diretiva EMC 2014/30/EU.

GARANTIA

Este aparelho está coberto e tem direito à garantia legal de acordo com a legislação em vigor a partir da data de compra. Guarde o recibo de compra para poder reclamar o seu direito à garantia. Para encontrar o serviço mais próximo de sua localização, entre em contato através do seguinte link da web: <https://orbegozo.com/assistencia-tecnica/>

Para qualquer tipo de consulta, dúvida ou incidente, pode contactar-nos através do nosso e-mail apresentado na página principal deste manual ou através do nosso serviço de assistência técnica em <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo não se responsabiliza por componentes e acessórios que estejam sujeitos a desgaste devido ao uso, bem como compostos perecíveis ou deteriorados por uso indevido. Também não será responsável se o proprietário tiver modificado tecnicamente o dispositivo. Verifique as condições legais no nosso site.

GENERALS

1. Aquest aparell no ha de ser usat per nens des de 0 fins a 8 anys. Aquest aparell pot ser usat per nens de 8 anys d'edat i majors de 8 anys si estan contínuament supervisats. Aquest aparell pot ser usat per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb falta d'experiència i coneixement si estan supervisats o han rebut instrucció concernent a l'ús de l'aparell d'una forma segura i entenen els riscos que aquest implica. Mantenir l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens d'edat inferior a 8 anys. La neteja i el manteniment d'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
2. S'haurà de supervisar als nens per a assegurar-se que no juguen amb aquest aparell.
3. Mantingui l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
4. PRECAUCIÓ: Per a la seguretat dels seus nens no deixi material d'embalatge (bosses de plàstic, cartó, polietilè etc.) al seu abast.

5. Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, pel seu servei postvenda o per personal qualificat similar amb la finalitat d'evitar un perill.
6. No desconnecti mai tirant del cable.
7. No ho posi en funcionament si el cable o l'endoll estan danyats o si observa que l'aparell no funciona correctament.
8. No manipuli l'aparell amb les mans mullades.
9. No submergir l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid.
10. Abans de la seva neteja observi que l'aparell està desconnectat.
11. L'aparell ha d'instal·lar-se d'acord amb la reglamentació nacional per a instal·lacions elèctriques.
12. Aquest aparell és només per a ús domèstic.
13. En cas de necessitar una còpia del manual d'instruccions, podeu trobar-la a www.orbegozo.com
14. ADVERTIMENT: En cas de mala utilització, existeix risc de possibles ferides.

Altres precaucions específiques

- La planxa no s'ha de quedar sense vigilància mentre estigui connectada.
- La clavilla de presa de corrent del cable d'alimentació

s'ha de retirar de la base de presa de corrent abans d'emplenar el dipòsit d'aigua.

- L'orifici d'emplenament no ha d'estar obert durant el funcionament.
- La planxa s'ha de fer servir i deixar en una superfície estable.
- Quan es col·loqui la planxa al suport, assegureu-vos que la superfície en què el suport està situat és estable
- La planxa no està prevista per utilitzar-se si ha caigut, si hi ha signes visibles de dany o si té pèrdues de líquid.
- Manténir la planxa i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys quan està connectada o refredant-se.
- **ATENCIÓ.** Superfície calenta. La superfície es pot escalfar durant el funcionament. La sola de la planxa pot escalfar-se molt i, si es toca, pot causar cremades.
- No permeteu que el cable de xarxa entri en contacte amb la sola quan estigui calenta.
- Quan hagueu acabat de planxar, quan netegeu l'aparell, quan ompli o buideu el dipòsit de l'aigua o quan deixi la planxa encara que només sigui durant un moment, ajusteu el control de vapor a la posició O, poseu la planxa sobre la base de suport i desendolleu-la de la xarxa.

QUAN UTILITZEU LA PLANXA VERTICAL PER PRIMERA VEGADA, PODEU NOTAR UNA LLEU EMISSIÓ DE FUM I ESCOLTAR ALGUNS SONS PRODUÏTS PELS PLÀSTICS EN EXPANSIÓ. AIXÒ ÉS FORÇA NORMAL I S'ATURA DESPRÉS D'UN CURT TEMPS. TAMBÉ RECOMANEM PASSAR LA PLANXA SOBRE UNA TELA NORMAL ABANS DE FER-LA SERVIR PER PRIMERA VEGADA.

OMPLIMENT D'AIGUA

13. Abans d'omplir el dipòsit, desendolieu la planxa.
14. Traieu el dipòsit
15. Obriu la tapa d'ompliment d'aigua i a continuació aboqueu l'aigua al dipòsit amb l'ajuda del got mesurador fins a un màxim de 230ml

ÚS DE LA PLANXA

Abans del primer ús

- Traieu qualsevol etiqueta o coberta del capçal de vapor, encaudiu i esteneu el cable abans d'utilitzar.
- Quan utilitzeu per primera vegada la planxa, deixeu-la que emeti vapor durant uns minuts. Això eliminarà qualsevol resta d'impureses i olors que puguin haver quedat durant el procés de fabricació.

Instal·lació i ús

13. Traieu el dipòsit amb la mà, obriu la tapa d'entrada d'aigua i ompliu el dipòsit d'aigua de l'aixeta. Assegureu-vos que el dipòsit estigui com a mínim un terç i no per sobre del nivell màxim d'aigua. Després torneu a col·locar-lo al seu lloc.
14. Agafeu l'empunyadura de la planxa vertical amb una mà i instal·leu el raspall de tela al capçal de vapor amb l'altra mà. Sentirà un "clic" quan estigui instal·lat a la posició correcta.
15. Connecteu el dispositiu a la presa de corrent. Enceneu el botó ON / OFF, la llum s'encendrà de color vermell, després d'uns 20 segons, la llum vermella s'apagarà, podeu utilitzar el vapor de manera normal. Torneu a prémer el botó ON / OFF per apagar la planxa.

Planxat de roba

La planxa vertical és molt fàcil d'utilitzar, adequada per planxar roba amb arrugues / plecs, cortines, així com refrescar teles decoratives, es pot utilitzar en la majoria de les teles.

Nota: La planxa vertical està dissenyada per planxar roba penjada verticalment, eviteu-ne l'ús quan la roba està en posició horitzontal.

37. Comproveu si la part posterior de la tela és transpirable per evitar que el vapor s'acumuli a la tela i l'humitegi.
38. Reviseu les butxaques de la roba per assegurar-vos que no hi hagi pertinences.
39. Reviseu la part posterior de la roba per veure si hi ha objectes que es facin malbé fàcilment amb el vapor.
40. Es recomana no fer servir la planxa a prop dels accessoris de metall de la roba. El vapor a alta temperatura farà que els accessoris de metall es facin malbé.

41. Quan premeu el botó de vapor, sentireu la vibració i escoltareu un brunzit subtil, la qual cosa és normal.
42. En planxar, raspalli suaument la tela cap amunt i cap avall al llarg de l'arruga.
43. Si no s'utilitza el raspall de roba a la màquina de planxar, mantingueu el capçal de vapor almenys a 5 cm de distància de la tela.
44. Si el brunzit de la màquina de planxar es fa més fort i no surt vapor, significa que falta aigua al dipòsit. Comproveu el nivell d'aigua i ompliu el dipòsit si cal.
45. Deixeu anar el botó de bloqueig de vapor per aturar el vapor.

Després de cada ús

13. En aturar-ne l'ús, premeu l'interruptor d'encesa i desconnecteu el cable d'alimentació de la presa de corrent.
14. Traieu el dipòsit, obriu la tapa d'entrada d'aigua i buideu el dipòsit.
15. Col·loqueu-lo verticalment sobre una taula plana i espereu que l'aparell es refredi.

CURA, NETEJA I EMMAGATZEMATGE

- Traieu el raspall del capçal de vapor i netegeu-lo amb un drap humit.
- No utilitzeu netejadors ni dissolvents aspres o abrasius.
- No submergiu la planxa vertical en aigua ni en altres líquids.
- No la deixi caure, la llenceu ni intenteu doblegar-la.
- Buideu el dipòsit d'aigua després de cada ús.
- Eviteu emmagatzemar aparells elèctrics en llocs humits.
- No us apropau a fonts de calor ni permeteu que el sol incideixi directament sobre els aparells elèctrics.
- Assegureu-vos sempre que els orificis de sortida de vapor estiguin nets, sense taques i sense obstruccions.
- Es recomana emmagatzemar la planxa en una posició plana, com ara en un armari.

PARÀMETRES TÈCNICS PRINCIPALS

Model	Voltatge	Freqüència	Potència
SVT 1200	220-240V (~)	50-60Hz	1400-1600 W

GUIA DE MANTENIMENT I AVARIES

Problema	Possible solució
La planxa no escalfa	<ul style="list-style-type: none"> ● Comproveu que l'endoll estigui inserit correctament. ● Comproveu la presa de corrent. ● Comproveu el botó polsador d'encesa.
La planxa no produeix vapor	<ul style="list-style-type: none"> ● Comproveu que el nivell d'aigua i el dipòsit d'aigua estiguin plens. ● Premeu el botó de vapor amb fermesa. ● Col·loqueu la planxa en posició vertical.
El dipòsit goteja	<ul style="list-style-type: none"> ● Assegureu-vos que l'aigua no superi el nivell màxim. ● Assegureu-vos que el tap d'emplenament del dipòsit estigui tancat correctament. ● Mantingueu sempre la planxa sempre en posició vertical d'acord amb les instruccions de funcionament proporcionades.
El motor de vapor té un brunzit fort o un so de bombament	<ul style="list-style-type: none"> ● Comproveu el nivell d'aigua; si no hi ha aigua o està baix, ompliu d'aigua el dipòsit.
Eviteu la decoloració dels accessoris metàl·lics a la roba	<ul style="list-style-type: none"> ● No utilitzeu la planxa directament sobre els accessoris metàl·lics. ● Utilitzeu el vapor amb compte quan hi hagi accessoris metàl·lics al seu voltant.



ELIMINACIÓ DE L'ELECTRODOMÈSTIC VELL.

En base a la Norma europea 2012/19/UE de Residus d'aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE), els electrodomèstics vells no poden ser llençats als contenidors municipals habituals; han de ser recollits selectivament per optimitzar la recuperació i el reciclatge dels components i materials que els constitueixen, i reduir l'impacte en la salut humana i el medi ambient. El símbol del contenidor d'escombraries es marca sobre tots els productes per recordar al consumidor l'obligació de separar-los per a la recollida selectiva.

El consumidor ha de contactar amb l'autoritat local o amb el venedor per informar-se sobre la correcta eliminació del seu electrodomèstic vell.

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT: Aquest dispositiu compleix els requisits de la Directiva de Baixa Tensió 2014/35/EU i els requisits de la directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/EU.

GARANTIA

Aquest aparell està cobert i compta amb el dret de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent des de la data de compra. Conserveu el tiquet de compra per poder reclamar el vostre dret a la garantia. Per trobar el servei més proper a la seva localització contacteu a través del següent enllaç web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Per a qualsevol tipus de consulta, dubte o incidència podeu posar-vos en contacte amb nosaltres a través del nostre correu electrònic reflectit a la pàgina principal d'aquest manual o a través del nostre servei d'assistència tècnica a <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no es fa responsable dels components i accessoris que són objecte de desgast a causa de l'ús, així com els compostos peribles o que s'hagin deteriorat per un ús indegut. Tampoc no se'n farà responsable si el propietari ha modificat tècnicament l'aparell. Consulteu les condicions legals a la nostra pàgina web.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL PARAMETERS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS / ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

MODELO	SVT 1200
POTENCIA	1600 W
CONEXIÓN	220-240 V~50/60 Hz
DIMENSIONES	105 / 275 / 145 mm
PESO	0.85 Kg
MODO DESACTIVADO	<0,5W

* NOTA: El periodo después del cual el equipo llega al modo especificado automáticamente es de 0 minutos.

MODEL	SVT 1200
POWER	1600 W
CONNECTION	220-240 V~50/60 Hz
DIMENSIONS	105 / 275 / 145 mm
WEIGHT	0.85 Kg
MODE OFF	<0,5W

* NOTE: The period after which the equipment enters the specified mode automatically is 0 minutes.

MODÈLE	SVT 1200
ALIMENTATION	1600 W
CONNEXION	220-240 V~50/60 Hz
DIMENSIONS	105 / 275 / 145 mm
POIDS	0.85 Kg
MODE ARRÊT	<0,5W

* REMARQUE : La période après laquelle l'équipement entre automatiquement dans le mode spécifié est de 0 minute.

MODELO	SVT 1200
PODER	1600 W
CONEXÃO	220-240 V~50/60 Hz
DIMENSÕES	105 / 275 / 145 mm
PESO	0.85 Kg
MODO DESLIGADO	<0,5W

* NOTA: O período após o qual o equipamento entra automaticamente no modo especificado é de 0 minutos.

MODEL	SVT 1200
PODER	1600 W
CONNEXION	220-240 V~50/60 Hz
DIMENSIONS	105 / 275 / 145 mm
PES	0.85 Kg
MODE APAGAT	<0,5W

* NOTA: El període després del qual l'equip arriba al mode especificat automàticament és de 0 minuts.